

ELEGUA

Rezo

Bara o lo yure soke borda
Elegua o bara olo yuti bara moyuba oko
bara olo yuti o moyuba oko soke borda
Elegua, Echu loro tio
vamurla Elegua echu loro tio
Obara wayo eke
Obara wayo eke moba moyuba oko
Elegba okuni odo bolo-bolo
bolo-bolo ya tutu mampi
bolo-bolo, Elegba, ya tutu mampi
baba, omoni alaguana ma oferere
bi apona ache irawo
eke
Barasuayo,
omoni alaguana ago mamakenya irawo e (x2)
o barasuayo, eke, echu odara,
omoni alaguana ago mamakenya irawo e

ado achureo, ado achureo
baralayiki ado achureo

bara weni ye, oya ona o achu deo (x2)
echu bara ago achu deo (x2)
ago elegua baba laroye

Road 1

A: okan lo vore laroye
A: echu laguana, baba laroye
oko okan odara, odara baba laroye, oko okan
odara.

A: dide orisa kama wayeo
elua mi dide orisa, kama wayeo, elua mi

Akoto ile o, akoto ile o
Eleguara le topa de
—>
ago ago, ago ago, ago ile ago
-->
ago ile, ago
-->
ago ile, ago ya

ago korio male kawa o, bolele
ago korio male kawa fumiye
iyan soro unkoto, omolowo, sibe o bolele

elegua ago imoyuba eleguara
elegua ago imoyuba elegua e,
bara lo yuro, ago eleguara, ago eleguara

Echu chewele, ibarago, chewele lona
Echu chewele
A: ago elegua bara ke lona

ibarago moyuba
ibarago ago moyuba
omode koni kosi ibarago
Ago moyuba elegba echu lona

A: °ichon chon abe (x2)
A: odara kolonile o
A: ichon chon abe
A: odara kolonile o laroye

--->

°ichon ichon abe
A: odara kolonile o laroye

—>

↑*A: kolonile o -->*

ichon chon abe, ichon chon abe odara kolonile o
laroye, ichon chon abe.
(back)

Elegua akolona fu awa, akolona fu awa
Awa nile leti bara,
Bobo nile, bobo tina
Bobo nile, bobo tina
Elegua akolona fu awa

°elegua elegua, elegua elegua o
okan mellis elese elegua
A: elegua
°oya, oya, oya

[Tele minna]

A: oke de bara yokode, oke de bara fu awo (x2)
tele minna, minna tele
A: yokode

Bara yorlo un kwele

A: *din yorlo*

A: *elegba din yorlo*

A: *yorlo un kwele*

A: *un kwele*

moforiba imode

A: *moriyoko*

Bara layiki akonko baba, bara 'laguana elegua

Chekuwo ago laroye

Imoyuba ko laroye baba akonko

Elegua chon odara ko baba

Alaroye tani elegua ibarago moyubara

eleguara —>

ibarago moyubara

A: *eleguara*

A: *akonkon baba alaguana*

A: *tani eleguara*

A: *akonkon laroye eleguara*

[ñongo]

Eri o iyo kere, eri o, iyo kere

—>

eri o ago, eri mode

*Emi alala baba okuo,

Ache to, ache bo, ache to lokwa (x2)

°Mambele bakini elegua, mambele

A: *bakini elegua*

*Moyumba elegua ago, moyumba alaroye

A: *Moyumba elegua ago, moyumba alaroye*

A: *la misere mowi bambi olu lona, iworo woro laroye*

*Kirinya, Kirinya ago, Kirinya

A: *elegua tani soro*

A: *elegua tan yore*

°Alankio Yemaya Elegua Tani koso

A: *elegua tani koso laye, elegua tani koso laye*

°moban keye, keye elegua

A: *baba elegua bara suwayo*

A: *alaroye bara suwayo*

*Aye baran ke lona elegua suwayo

A: *ago itakwa baba ke lona, elegua suwayo*

°Barago Ago

A: *elegua lo yure*

A: *bara lo yure*

A: *elegua a mowide*

ya kofa* ala bukeke

A: *eribo leka wo*

—>

A: *Ya kofa*

ala bukeke

A: *ago ibara, ago ibara*

*ago ibara

A: *bakuta elegua, olo okumai yo*

*Eleguara

A: *Barasuwayo mama kenya*

Road 2

iba orisha ma wo alaroye yokode

A: *alaroye yokode, alaroye yokode*

-->

iba o, iba orisha,

A: *alore moforibale*

-->

iban orisa iban laye o

a: *ache moyuba ago*

—>

A: *moyuba o, moyuba lorisa*

ache, moyuba lorisa

echu o, odara e

echu o, elegua ara e

elegua ara moforibanle elegua ara ago

echu beleke iban laye, alaroye iban laye

°akon kon laro, laro akon laroye
elegua de masankio

°akon kon laro
a: alaroye

*ago elegua bukenke

a bukenke a bukenke
A: *elegua de masankio*
A: *okun latopan lowo*

[ñongo]

elegua ago, elegua ago añã(x2)
alaroye masankio, elegua ago añã

—>
A: *alaroye masankio* (Elegua ago añã)

Iban ban lankio
A: *Kio kio basi wa lona*

Vamurla, ago elegua, vamurla coma sese awa

ibo echu ambek eribo orisa lo oma
--->

A: *gamole*
ala mofiye

--->
omolode fina fina, omolode kasi kaye (x2)
omolodo fina fina

--->
A: *omolode*

fina fina

--->
eleguara benbe ladio eleguara
A: *ago baba eleguara, benbe ladio eleguara*

A: *eribo eribo, ago meta meta (x2)*
A: *oti mole elesekan, vamora elesekan*
A: *iya made iyo, iya made orisa*
A: *bakuta elegua kini kini*
A: *tani okere mura mura*

oti mole laye laye

A: *echu alaroye mura mura*
A: *oti o kele motanse*

*Eniche
A: *obe nani wa*

A: *eniche eniche, chen chereche, oruro oruro un ocha (x2)*

A: *baba tani la ocha kwalo ogun mellis*

A: *awa mellis, baba chon chon mellis*

A: *bokun bokun ala mawe*

—>

°sosa

A: *ala mawe*

A: *la di ocha*

A: *baba o kwalo ogun mellis*

A: *awa mellis*

A: *chon chon mellis*

A: *bokun bokun ala mawe*

A: *baba ala mawe*

A: *bokun bokun*

A: *aka mawe*

A: *baba alaroye*

A: *baba leriki*

chon chon mellis ago ni farawa

A: *elegua fu ago*

beni, beni, a benchuo, beni mawo, beni bnni

A: *a bechuo, o beni mawo*

A: *larorye bechuo, o beni mawo*

*chen chen mawo

A: *leri mawo*

*Alado so koima

A: *so koima so koima leyo*

*ban balito lowe ya

A: *ban balito lowe ya awo*

Ogun Rezo

maribo yeyeye
maribo yeyeye oggun alagwede oke

kwe nimoko, nimoko
kwe nimoko, nimoko oggun alagwede oke

oyoyo unchowo
oyoyo unchowo idacho oggun alagwede oke

mofori oggun mose alagwede, laba mi cara mi cara
mofori oggun mose alagwede, iya mi

Road 1

*Acho ewe Ogunde

A: *Ogun latopa lokwa obe*

A: *Ogun latopa la jena oke*

A: *Isulona lokwa obe*

A: *Chibiriki lokwa obe*

—>

A: **Onile Onile*

Onile obe

—> A: *ayakwa oni elegba onile*

°Baba riba cheke cheke

A: *arere mofo ogun*

A: *chibiriki mofo ogun*

*kole, kole, kole o
iya ogun, nila kole le

*mofori l'oggun mofori banle(x2)

oggun moye leyo

mofori l'oggun mofori banle

baba oggun motumba

—>

A: **motumba mata kweru*

°motumba, motumba mata kweru,
motumba

—>

*mofori l'oggun ban banle yo

A: *ban banle yo*

[ñongo]

°ogunde baba osemi ariwo ogunde

A: *baba semi ariwo*

-->

*mayo olona arere alaberekuo

oggun mayo olona arere alaberekuo olorisa

*ogun lo de o, ogun lo de
made lo wo ni tani solo yu
ni farawa

-->

A: *tani solo yu*

ni farawa

Road 2

*oggun teri akpa tikwa ti (x2)

arere kwami lo nadi oggun (x2)

awo yo kwami la tori yesa

kwekwe oggun teri akpa tikwa ti

-->

A: *arere kwami lo nadi oggun*

oggun teri akpa tikwa ti

-->

*oggun soro ayina soro (x2)

baba elegba olukun abanya

arere soro

-->

A: *baba elegba olukun abanya*

arere soro

-->

°ogun elese aribo, ogun elese aribo (x2)

baba elegba oya o, ogun elese aribo

-->

A: *baba elegba oya o*

°ogun elese aribo

-->

* aribo ese erio, aribo

A: *oggun latopa era*

*banla o, oggun banla o

banla o baba loni, banla ogun lode

-->

*ogun wade banbara ni soro, ogun wade

ogun wade banbara ni soro, ogun wade

-->

*ogun baralala okuo, ogun baralala atoleyo

-->

A: **atole*

°atole yo

*laye o, ogun arere yo sara bayile

A: *arere yo sara bayile, arere yo sara bayile*

-->

*bonbo laye irele leyo, me esta llamando
bonbo laye

A: metekun ladyana pa' que me llama

-->

*laye laye, arawo uko soyile uko, laye laye

A: arawo uko soyile uko

-->

wara wara sokende

A: sokende, sokende

A: alagwede, sokende

A: sokende, sokende oko

A: (rezo) aylala oke oke beru beru(x2)

A: egunde un odo wima

A: mi seke o, wami odalade

A: arere seke ira

ah wami odalade

A: arere seke ira

A: arere va seke ira

A: onile va seke ira

A: alagwede seke ira

A: chiridiki seke ira

A: susu lona seke ira

A: ina malu seke ira

Eya, awa wona

A: oke mayitawo

*soriya okuo, soriya ogun wade

A: soriya ogun wade, soriya ogun wade,

-->

°yo me llamo abukenke

A: soriya me llamo yo

A: alawede me llamo yo

A: baba arere me llamo yo

Road 3

*sokemado du mare, sokemado
sokemado du mare, sokemado du mare
dipu dipu dide o, baba sokunda

sokunda alaroye sokemado du mare

-->

*de verdad verdad

de verdad verdad oggun arere

yo vive en la savana alawede

-->

A: yo vive en savana

alagwede

-->

akuko uko, kwele un oda

keye keye alado un mai mai

agwanile o ogun maribo, agwanile o ogun maribo

ogun a formode, orikyambele maribo

ogunde banba

Awanile,

awanile koma seyidawo, awanile

A: agwanile koma seyidawo

A: kobun kobun, loma seyidawo

A: fina malu koma seyidawo

A: alagwede koma seyidawo

A: oro arere..

A: ogun maribo..

e aribo yan yan

A: arere, arere o

A: ^koko motansele yo

koko

-->

A: ogun arere awa meta

koko motansele

A: alagbwede awa meta

e iye kwa, e iye kwa

keye keye motanse

ogun alado lorisa

aribo motanse kere kete

A: motanse ogun

A: aribo motanse ogun

A: awa nile wa nile,

^awa nile mai mai

-->

A: wayo wayo kilonche

awa nile mai mai

A: wayo orisa kilonche

e afere yo

--->

amala ogun arere, amala eya

A: *alagwede! amala ogun arere, amala eya*

--->

e afere yo

wara wara wara wara anyo

ogun laropa wara wara

A: *wara wara anyo, ogun laropa*

Ata o e

-->

A: *ata o, ata o nile*

Benbe ata o

o nile o nile, o nile o nile,

Arere maribo, ogun Banbara wede

Ode maro

—>

ode maro e

—>

ode maro iku ayan yala

Awa milodo

A: *e, e, e,*

A: *alawegde maro kuya yangala*

[iyesa and others]

*ire lokun moyiyo lode,

ire lokun moyiyo lode, arere moyiyo

ire lokun moyiyo lode

A: *arere moyiyo*

^A: *arere moyiyo^*

-->

oko, oko

-->

oko arere

-->

*iki di ada

A: *ogun obe ogun lokwa lode*

A: *ogun onile lokwa lode*

A: *ogun arere lokwa lode*

A: *sinamalo lokwa lode*

A: *susu lona lokwa lode*

-->

A: *ogun ogun kere yolokwa*

A: *toma dokwa kere yolokwa*

A: *ina nayo kere yolokwa*

A: *alagwede kere yolokwa*

A: *iberiki kere yolokwa*

A: *susu lona kere yolokwa*

*ogun kere yo

* Oggun ilansa ire, ayide oggun, oggun, oggun (x2)

Oggun °vamuraleke vamurale

A: *denu denu*

°iborere ike layi layi

comota layinle, iki borosun

-->

A: *comota layinle*

iki borosun

°kwow kwow kwow marere kwow kwow

onile obe lo kwow

isulono obe lo kwow

ibiriki obe lo kwow

oggun arere obe lo kwow

alagwede obe lo kwow

baba onile obe lo kwow

ocharere obe lo kwow

arere obe lo kwow

[iyesa]

maribo °ye ye ye maribo

A: *oke lamiwo*

A: *oggun lamiwo*

A: *arere lamiwo*

A: *chimiriki onile lamiwo*

eya *we, oyu amapawo onile °we

°oggun mellis, maripoiseya arere oku o

*majoko

A: *oto la o*

A: *mangan tere*

Ochosi

Rezo

Yaku o odesha kwele, odesha kwele (x2)
Ocha nigbebe oko nide
obati olu osain eriki yana

wakele, wakele (x2)

Yaku o odesha kwele, odesha kwele

Ocha nigbebe oko nide

bobo arena erike yana

Moro coro

A: yakun ma karere abata
ero si baba karere

A: yakun ma karere abata

A: yakun ma karere alatari yeye

A: yakun ma karere oni yo

moro coro como de mero,
mode naye como de mata. (x2)

otani ma matara

ero ni ma marola

lagwede l'orun seriki

seriki l'orun a feleya

sakaki misa okurioba

oba rena ye mata ke yana yo

yana

A: eriki

A: eri aye

A: eri omo

A: ide owo

A: ide oma

A: ide ache

A: ide baba

A: ochosi

A: abata

Ode Malade

ode malade, ode falade

—>

ode malade tani odete

—>

A: ode wi tola lorisa, ode wi tola lorisa

A: amala oche umbo ireo

odete

A: umbo ireo

odete mayire, odete mayire,
akaka iku marewo
odete mayire

—>

A: akaka iku marewo

odete mayire

Ochosi Songs

*Ochosi awalode omolorisa awalode (x2)

Ochosi omomi pawao orisa awalode

*iña ode aka kareo omolode (x2)

ochosi ajyi loda ala mala ode

omode omo didi o eyo baba

mama iña beleko (x2)

emi ode omo lode

mama iña beleko

A: side side

ode mata ore ore

yambeleke iworo ode mata kolona

A: ode mata

iban la otefa

A: odete

awarere kufoya

odebi tola odebi tole

[4th]

chon chon chon bainle

iliya bata chon bainle

A: ochosi omomi

ibanla ochosi omomi ibanla

—>

A: oschosi omomi

ibanla

babaluaye ñongo

A: **Babaluaye o, eyo eyo (x2)*

A: *eyo eyo, Ayele oluo*

A: *Baba moyumba*

A: *Ayele sagaga moyumba*

**Ayele sagaga*

A: *moyumba*

°Bami lowo, baba mi salewa

bami lowo

A: *Ayano mi tuwi tuwi*

**Ero mayinle awa, ero mayinle awa
sawade iya koma, (koma) koma irere awa o
ero mayinle awa, sawade iya koma, (koma)
koma irere awa o*

**Mawa, mawa, Mawa lo diye*

A: *mawa lo diye, mawa lo diye*

A: *baba mawa lo diye, mawa lo diye*

A: *afimaye lo diye, mawa lo diye*

A: *asoyi lo diye, mawa lo diye*

**Achaba inle o*

Achaba inle o baba coru o

Ayano, sawade

**Babalu o dide, babalu o balu aye*

**Santo, baba santo, arere aye*

**ure ure ala kama de tawo*

-->

ure ure ala kama de baba kosinka

**Ure ure alam beleko chakwata lorde, Ure ure*

A: *alam beleko chakwata lorde*

A: **Sofi Ayobi ni bobo maya we*

°Babale yo,

Babale yo aye,

Babale yo

**Tani tanawe, Tani tanawe,*

A: **Sofi Ayobi ni tani tana we*

**San la o e, san la o*

A: *merese aribo*

**Ayano, ayano, ayano*

-->

**Ayano, ayano, Simbom boni*

**Tani modele, tani mowo*

A: *sofi ayobi tani mowo*

A: *Ayano, tani mowo*

A: *Tani borele, tani mowo*

A: *Tani, tani mowo*

**Ayano*

A: *afimaye lo diye*

**Nana sawe*

A: *afimaye fodun sawe*

A: *sawe, o fodun sawe*

A: *ayano, o fodun sawe*

A: *afinkaye, buruku sawe*

aso **kara, aso karo luwe*

A: *aso karo luwe*

aso **kara, kara sunyawe a*

A: *sunyawe a, sunyawe a*

ero ayano ero danjome

**o e ayano kwero baso un (x2)*

o fodule mayimbe chokoto

o fodule mayim sebo a

o e ayano kwero baso un (x2)

°A: *un yeun ye mayamba unya*

unya layipo*

-->

A: *mayamba unya*

layipo

Misc

[inle]

e o inle, o inle o inle ay yaya o inle

o inle kele (x2)

o inle kele ago mio

ala do kele

A: o inle kele iya kolona (x2)

A: kolona kele iya made o

o inle kele iya kolona

o inle, inle, inle o, o inle

ta rayar coco ta rayar

A: abata bi laye abata bi laye (x2)

A: inle nawe co

inle nawe co

A: nawe co, nawe co abata

[orisha oko]

orisha oko ogun feyiweyi

tani mowi owi maribo

orisha oko ogun fey fey itawo

tani mowi owi maribo

A: ode nio

a de iyo

A: odebi iyo

bea ala como de yamala

bea ala como de ayokota

bea alala como de iyo

a de iyo

yonbale isi rele o

yonbale isi rele orisha oko

yonbale isi rele coco yaro

yonbale isi rele coco yaro

omo dada deyi, omo dada diye (x2)

oludumare deyi, omo dada orisha oko

A: oludumare deyi

omo dada orisha oko

A: mofinkaya, mofinkaya

orisha oko mofinkaya

[korinkoto]

A: korinkoto milodo

Orisha ewe milodo

A: e todiro

A: e po lon wo

A: a Masi ewe

ayan ko

A: oloyuro mareo

oloyuro mi koko

A: ala mala de

oke

A: awu so mio

oke miyo banbanla yuenye

[dada]

dada, omolomi dada omo lube yo

A: dada, omolomi sele omo lube yo

A: dada o, owo lowomi dada omo lube yo

A: emi dada

ma sokuma

A: emi sele

ma sokuma, eru adaje pelona

omilowa sobeji

dada ma sokuma

A: dada oche wolo wolo, dada oche lawoma

A: dada oche wolo wolo, dada oche lawoma

A: omi dada omi lowo

omi dada omi lowo

A: lana made lawo

A: made, lana made lawo

[Osain]

A: *kuru kuru bede*

maribo osain, maribo bede, maribo

tiwi tiwi ala modin *yera, tiwi tiwi

A: kukuru, kukuru

°ekwe mase porunyu, ekwe mase pororo (x2)

banbi yoke yo

mase porunyu mase pororo

vamora lamofinye, vamora alawa loroke

(A: ekwe!) ada dara madawo, ada dara mada (x2)

obata miwo ota ma wo, ada dara mada

Moyun ewe mosara o, Moyun ewe mosara (x2)

ekwelo pini ekwelo ya mi

Moyun ewe mosara

beni benito ble o osain beni benito ble (x2)

sasaka okuma afeleble

beni benito ble

boro titi lawa tarepo, boro titi lawa tarepo (x2)

C: epopo lowo, epopo lese (A: *boro titi lawa bomire*)

boro titi lawa tarepo

[Ibellis]

beji la omoletun, beji la omoletun

beji beji la, abekun yare

beyi la ese aremu, beyi lodo ese

beyi mokarara, beyi mokara mamboyare

A: beyi mokara mamboyare chango, beyi mokara

mamboyare

A: beyi mokara mamboyare chango ni beyi mokara

mamboyare

(from lazaro ros on agayu)

famo ibeyi, beyi lawo, famo ibeyi, beyi la

farawe, farawe

A: e, o ibeyis farawe

A: alawe o farawe

son dos imawa, son dos alawe oure

onareo, onareo

A: *ibeyis! onareo onareo*

A: *onareo otua ibeyis, onareo*

A: *otua ibeyis! onareo onareo*

Agayu

[Rezo]

*Akara chola kini pa lokwan yo
baba ponada
baba ponada eye
baba ponada yegwe seyo
agayu yamoro, yamoro
agayu sere la wo
akara inchola kini pawo
olo un yuen moniku moniyo*

epo inchola kini pawo
epo inchola kini pawo
akara inchola kini pawo
olo un yuen amanankio

*Akara, akara, inchola kini pa
Akara, akara, inchola kini pa
ekwe laropawo
baba ponada chokun
baba ponada ewe seyo
akara inchola kini pawo
olo un yuen amanankio
—next prayer—
alubataya mariko alawoye
alubataya mariko alawoye
oba agayu isola nile
ewo kiri a malakuwo
okuwo tani okwan
mayambiyowe*

Chango niyo mobiyowe
Chango niyo mobiyowe
otiko soti mole, mole
sokwosi sola mala okuwo
okuwo tani okwan
mayambiyowe

[Elekoto]

elekoto

*A: Agayu elekoto tode
A: oba lubiyo kwa boke
A: Agayu elekoto tode o
A: Agayu ma sokuwo
A: ayina ifa buke*

-->

*A: ^Agayu elekoto tode o^
Elekoto, Elekoto, agayu eleko tode o*

[ROAD 1]

oya oya otakwa oya oya
*A: oro laiboruwo umacheru baba
A: echola laiboruwo umacheru baba
A: ewe onada laiboruwo umacheru baba
A: agayu inchola umacheru baba*

agayu chola nio, agayu chola nio
baba sela inya, sela idyo
—>
Baba sela inya, sela idyo

oke oke agayu lomalo orisa
*A: agayu lomalo orisa, agayu omoloro inchere
A: ewe onada lomalo orisa, agayu omoloro yare
A: agayu lomalo orisa, bobo inya yare*

eleko e, eleko e, agayu eleko kwelaye

Agayu chola leke leke, agayu selawo

Sororo, elekwe mi, sororo agayu
*A: Sororo, elekwe mi, sororo keloke
A: Sororo, elekwe mi, sororo agayu*

Mai mai mai soroso aye
*A: agayu soroso
A: oro inya soro*

imobatele, imobatele (x2)
emiokoto oroni chango
imobatele kokoko
—>
emiokoto oroni chango
imobatele kokoro
—>

Tele imoba, tele moba, tele
*A: agayu tele ire
A: Agayu chola nio
A: Monada tele ire
A: inchola tele ire
A: agayu, nitele imoba
A: agayu, nitele ire
A: Agayu chola tele ire
A: nitele nitako nitele ire
A: onada tele ire
A: oro inya tele ire
A: olo biyaya tele ire*

[ROAD 2]

okere lapidi lapi, okere lapidi lapi (x2)

okere awa unchoro, okere lapidi lapi

—>

okere idawo obanbilo kwana

—>

A: obanbilo kwana, obanbilo kwana,

A: kwana ke kwana obanbilo kilonche

obanbilo kwana

A:kwana ke kwana obanbilo kilonche

A:chango kwana obanbilo kilonche

A: alado keru moba iye

—>

benbe lekun lekun lekun obanbilo kwana

—>

telemina iyode, telemina iyode

—>

telemina, telemina, tele

enila otomalo, enila otomalo

aya ita kolo yuwo

tani la ocha kolo yuwo

-->

aya ita kolo yuwo

tani la ocha kolo yuwo

eyembe ayiloda kayi koka molawa

oguyeye,oguyeye mode iyo, oguyeye

A: agayu inchola ile mode iyo

A: madese sale, hebioso madese sale, olowo

oniwe niwero, madese sale po, oniwe niwero

A: eremi adamiya doke

eya doke

inche oku osuo inche mi ban ba (x2)

e lube lube yale, ewe mara mi yale

sawa lube lube yale, ewe mara mi yale

inche oku osuo inche mi ban ba

inche amana ma

A: amana amana ma sobo yotibo tanko

A:eye -->

eye

A:eye -->

eye,

aladiri weto, aladiri yamala

ala koko aladiri weto, eyumbo ana sobo

A:eyumbo ana sobo-->

eyumbo ana danle

A:eyumbo ana danle-->

eyumbo ana sobo,

aladiri weto, aladiri yamala

ala koko aladiri weto, eyumbo ana sobo

are mawa, are mawa, alawemi son baleri

A: alawemi son baleri, alawemi son baleri

melewotimbo lode, melewotimbo (x2)

hebioso melewotimbo lode, melewotimbo kweliya

melewotimbo kweliya

—>

melewotimbo kweliya

A: hebioso ina foduwe, hebioso ina foduwe

aye aye aye hebioso ina foduwe

Chango

[Rezo]

*awama kowayeo, awama kowayeo
eru fina elaki alado
elaki alado awala umbo wachide
awala umbo wachide okan iheri he
okan iku olodumare
eri lache ebora
obakoso enu awaye*

oba ibo si are o
oba ibo si are o
ero amala ibo, era o
obakoso enu awaye

oba lube lo dide aluya o
olufina lo dide aluya o
aluya wimi obini obini lodo
obasu fe, obasi
iyami awa o chango lanti lanti
ago morisa leyo
abara ni kukuwara aiyo
agban ban ban lorov okan iheri he
okan lowo aberiku oludumare
obakoso enu awaye

oba chere, oba chere la mefa o
oba chere, awa orisa
oba chere, oba chere la mefa o
oba chere, awa orisa
oba chere lagwa alado
obakoso enu awaye

afara wey, afara wey, afara wey, wan la o
chango kokoro ikoro lowo
chango kun lagba
yagba yagba efi lani, efi eyembo
wan la o enu awaye

[iya mase lobi chango]

iya mase lobi chango (x2)
bobo ariye onikwele
iya mase lobi chango
bobo ariye onikwele
—>

e iyo
A: ekwe kwe mi iyo

acheri wowo chango mokeke wayo erufina pewa o
—>
alado erufina pewao

mofori inyanya, mofori sole(x2)
mofori sole aku kwa oro
agwa alado feye suwo
—>
agwa alado feye suwo

*laye laye chango imobanche laye laye
A: °chango imobanche

—>
A: °oro miso
laye laye oro miso laye laye

—>
*emi so, emi so, laye laye
A: oro miso, oro e

A: eriwole eriwole
arawoloe eriwole

*mala mala kala lu o (x2)
obinisa fu chango
mala mala kala lu o

(Toque change)

amala *e obinisa amala, amala e
A: obinisa amala

*A: *chango wole*
°Chango Bayikoso
A: oba lube, chango wole
A: alado, chango wole
A: oba ilu chango wole
A: kawo, chango wole

*A: Chango *Gamole*
Ala mofinye

-->
A: ^Chango Gamole
Ala mofiye, chango gamole, ala mofiye

Okoto *Mai
A: okoto mai

A: Ayele Aro, Ayele Aro Araba Kuto cole waye modan chokun -->

TELE MINA MODAN CHOKUN KUELE

A: SHANGÓ MODAN CHOKUN

chango onileyo, chango onileyo,
omodako ayalan kwe

SHANGÓ ILUKUYEO, SHANGÓ ILUKUYEO
EMI MODANCHE, ADACHE MODANCHE
LEDI MOBA MODANCHE

--->

ADACHE MODANCHE LEDI MOBA MODANCHE

A: SHANGÓ kwele, SHANGÓ kwele o
EWE IKOKO AKUKAN, AKUKAN KWELE O
EWE IKOKO

A: MOJERE MOFIYE, MOJERE MOFIYE
A: OBALUBE ALADO SHANGÓ, KAWO E
MOJERE MOFIYE

A: e lube chango
A: e lube (obakoso, amala, akuko, iyakwa, ayina)
e-e
-->
e lube lube yon banla
-->
ayaba onile obakoso

[chango e we me ye]

chango e we me ye
A: oba lube alado e we me ye
A: oba lube alado iya orefa
A: oba lube alado e we me ye
-->
chango larami, chango larami
-->
e iyo mode iyo
-->
e iyo made, made
-->
awa ero, awa ero
-->
kwan balapa tan koyate
-->
la meta la meta la meta
-->

la meta kwera lebi akoko

-->

chango dima tolaye

-->

motankala, motankala

-->

motankala, tani ita wo

-->

kwenda bi oremayo

-->

e aye aye

-->

ayele ayele ayele

-->

akuko, akuko, akuko

-->

ayakwa, ayakwa, ayakwa

-->

somoke, somoke, somoke

-->

e alafin, e alafin

-->

e okoto, e okoto

-->

chango dima tolaye

-->

e aye aye

eyo

Eyo, eyo, eyo larenare, eyo larena babawa

-->

Eyo, omo talabi eyo omo seke ida

-->

iya oto wimi, baba oto wimi,

abure nare ikutan solo, agatakoto imobatele

-->

A: abure nare ikutan solo

agatakoto imobatele

-->

Eyo eleda, eyo eleda, omo lokumi eyo eleda kosinka

-->

wara wara omoni chango modele yo era

-->

A: modele

ele yo era

ayina lode chango fara la kande
A: chango fara kande o, chango fara kande

-->

ayina fara kande obakoso

A: fara kande o

-->

ayina kake

A: kake, kakeun soro

A: (ayina, eru fina, oba lube), kakeun soro e

-->

ayina okere

A: fu chango

chango de, chango de o

chango de ile baba wa

-->

A: chango de ile

baba wa

emi okoto kwami, emi okoto kwami

amala amala, kinyaro

alado elekwe miyo

eruru diyemi umba chokoto

-->

obakoso eruru diyemi umba choko

okoto e, awa meta, okoto e awa wona

-->

awa wona dide awa wona

awa wona dide awa wona, elubeke

awa wona moforibale, elubeke

-->

awa wona lo yure, awa wona lo yure

A: leri moba fara we

**Okoto*

-->

**Okoto fara nawe ko*

e ekwe kwe aro amayo kwe ura

A: kowo kowo omo ni chango amayo kwe ura

-->

kowo kowo, arabanyo orisa kowo ledí, kowo kowo

A: arabanyo orisa ledí

-->

orisa kowo kowo

A: oba lube kowo ledí

A: alado kowo ledí

akuko metan ledio, eke ledike

-->

akuko °fiya fiya fiya akuko

A: metan ledio

°Ero yawa o, Ero yawa o,

Ero yawo o maboni, kabiosile o

-->

*Ero baito, ero yawo o

A: Alado chango ero

A: Alado ero

oferere, oferere, acho chango ey

oferere

A: oba lube acho chango ey

A: eni alado acho chango ey

A: emi o mokan omo yu, acho chango ey

A: chango ilu osain, acho chango ey

A: wara wara oba lube chango acho chango ey

kawo, chango kawo, eru fina kawo, made iya

-->

kawo onile yo, kawo onile yo

-->

onile yo, onile yo kawo, onile yo

A: chango omo onile, omo onile yo kawo

A: omo iborere onile yo kawo

A: alado onile yo kawo

-->

a - omo onile yo

A: onile yo, onile yo

-->

kabio e (x3) kabiosile o

-->

*alado kawo

A: emi alado kabiosile o

A: alado chango kabiosile o

A: oba lube chango e

[Eni Alado]

eni alado koyu de bole (x2)
 didi laye chango obakoso
 -->

kawi, kawi moforileke
 moforileke, ero obakoso
 eni alado koyu de bole
 didi laye chango obakoso
 -->

didi laye chango obakoso
 -->

alado okuwo, oba ilere mase ni lawo ke
 oba okoto eni awa o
 okoto iyesa awa ike

-->

oba ele

A: moforibale fu chango

A: osain e namo eke

A: parayi namo eke

A: olo yu, olo yu o

A: oba lube moye ke

[Oba Tile Mi]

A: (rezo)

baba oba lube lo dide oluya o

*baba olufina lo dide oluya o, oluya wimi olobini,
 olobini olodo*

*baba chango oba lube lo dide oluya o, oluya wimi
 olobini, olobini olodo*

Oba osun, baba, oba ire

Chango Lanti Lanti baba orisa eyo

*bara niku obara odo o wan wan wan loro, loro oku
 okan lawa leyeki olodumare*

chango aiyo biyaiyo, aiyo bimi la baba

aiyo bimi alado abi achebora, adibara, alabara

*awa ke lewe lewe, chango, ke lawe kawe ichunikwele
 obakoso*

Oba tile mi, oba tile mi obakoso

oba tili mi kabiosile

Oba tile mi, oba tile mi obakoso

oba tili mi kabiosile

A: (Oba yoko dide baba) Oba tili mi (chango baba)

(alado baba) oba tile mi obakoso, oba tile mi kabiosile

-->

oba tile mi kabiosile

elen yekun ye la oro

chango yatopa, ya oro

[orisha oko toque]

ala moba ire oni chango, ala moba ire

A: (ayala) (baba) oni chango

[oferere]

A: (rezo)

obakoso ichuni kwele chango ala moyile(x2)

taniki cheki lowisa

kokoro yewe, yewe ye

kokoro yewe wini lado

ocharere kosile ko

ocharere lagwa orisa

-->

oferere awa milodo, awa milodo, oferere

A: awa milodo, chango milodo

A: baba awa milodo, chango milodo

A: chango milodo, chango milodo

A: oferere awa milodo, chango milodo

A: (rezo)

^oban yoko laboche

^oban yoko laboche

oba lube chango laboche

oban yoko laboche

A: oban yoko, chango laboche

A: oba lube, chango laboche

A: odo wimi, chango laboche

A: iya odo wimi, chango laboche

A: chango wole, chango laboche

A: ayina labara chango laboche

A: ayina inyoko chango laboche

A: adoche, chango laboche

A: obakoso chango laboche

A: era mala iya chango laboche

A: ado bache, chango laboche

[other toque]

***wima milowo chango**

A: oba lube, chango lade

A: wima milowo chango lade

A: obakoso chango lade

A: oban yoko, chango lade

A: chango wole, chango lade

[ala biyo yo e]

*Ala biyo yo e, ala biyo yo e

baba okete ile kawo

-->

baba okete ile kawo

-->

Ala araba, ala araba oyo orisa yoko mayoko

-->

oro bini ya, o bini ya okere, orisa o legba wo

-->

Teye orun ma teye obakoso erule o

-->

*araba araba, araba araba

araba araba, araba ile ocha

-->

araba ile ocha

-->

Araba ese, ese, araba

A: *tani soku araraba*

-->

ese ese

-->

ese, ariboro

-->

ariboro la ochito

-->

benbe uku benbe awaye

-->

oto la mo wi

A: *mo wi, mo wi*

*ala kata wifo ba, orisa legba wo (x2)

-->

*ala wifo ba, ala wifo be

A: *ala la wifo ba, chango, ala la wifo be*

-->

° e wifo ba, e wifo ba

benbe aro, e wifo ba

A: *chango e wifo ba benbe aro*

-->

okan baba selewa

A: *ewa o, ewa o*

A: *chango, ewa o*

mafere fu chango, orula ni mawo, orula diye(x2)

baba, orula ala wara wara

chango made o

orula ala wara wara

A: *chango made o*

made ku koni lo chuwo made kukoni koya

yeba nile o chuwo made ku koni koya

moforibale, chango elua mi

Alado lua mi

A: *moforibale, chango elua mi*

e - a

A: *chango motiwa*

A: *ile motiwa*

A: *chango araba araba*

A: *chango e bi semi*

A: *chango a mole bi*

-->

ban ban

A: *oro roro*

-->

A: *abi se bi a mi*

Mo ti se

moforibo rele

-->

moforibo rele o chango topa tonlaye

*oba ikoso, alado morisa e

-->

obakoso, obakoso alado kawo awa lede mio

-->

awa lede mio

-->

obakoso banbale

A: *oba lube banbale*

A: *ado banche banbale*

A: *ayina yole yole banbale*

A: *baba banbale*

A: *oban yoko banbale*

A: *kawo banbale*

°fara fara we, fara fara we,

emiokoto fara, fara fara we

emiokoto fara

ayeleo, ayeleo, ito un okoto kai,

ayeleo bako wao

-->

ayeleo ko bako wao

*a nilegwe

A: *nilegwe chango nilegwe*

Obatala

[Rezo]

baba lofun yoro, lofun yoro baba lami bacheo (x2)
baba bolem bolem bo
aya okuna baba chikambo kalambo
bejila la baba sola lawao
oduaremu ke boke baba, boke boru wao
ocha okuridio layeyeo
okuridio baba

baba alayeo, baba alayeo
baba kweruo, ocha okuridio layeyeo
okuridio baba
baba alayeo

iworo!

baba lofun yoro, lofun yoro, baba lami bacheo (x2)
baba bolem bolem bo
aya okuna baba chikambo kalambo
bejila la baba sola lao
oduaremu ke boke baba, boke aro
ocha okuridio layeyeo
okuridio baba

baba okwe oyuma nikio
obatala kinle ifa orunmila
baba alayeo

baba okwe oyuma nikio
baba bolem bolem bo
obatala, o chikambo, obatala o kalambo
bejila la, sola la o
ocha boke, boke, boke boku aro
ocha imbio, lade yeo
okunio baba

iru gangala ye laye, ochanla efima yalo lo (x2)
obatala eruki kini deo
laun keo okumni maya
elejiwo

eke kwa, baba lu olo wo, ere

osi olodumare mokwe o e, osi olodumare (x2)
okumni maya
elejiwo

[hekwa baba]

A: baba hekwa baba hekwa o
e e e hekwa o
A: oduaremu baba, baba hekwa o
A: ayakuna baba, hekwa o
A: obatala hekwa baba, hekwa o
A: yekun yekun!..

yekun yekun ideyo, orisako mole
obatala ideyo, orisako mole

ayakunawa diyo, ayakunawa
letun, letun, banbi oloroke
ayakunawa diyo
A: Baba! ayakuna elejibo, ayakunawa
A: letun, letun, banbi oloroke
A: ayakunawa di acho
--> A: letun, letun, banbi oloroke
ayakunawa diyo

orisa pawa o pawa o pawa orisa
A: orisha baba lowide
A: awa orisha baba lowide
A: baba lowide

A: ^ewabo kweyeye, ewabo kweyeye,
A: ^obatala kweyami
ewabo kweyeye
A: baba obatala kweyami
A: ocha bokwe lomio

A: bonko i bonko i waloro
bonko i waloro, obatala bolenche
bonko i waloro

[oge]

abuka lo cheke komuarere kwama baba
A: abuka lo cheke, niche, komuarere kwama o
A: abuka lo cheke, niche, okoto laya o
A: komuarere kwama o, komuarere kwama

chakutu ere ulala

-->
ere ulala

ele di efa
A: biyopi
A: ele di

[oduaremu]

odudu aremu, odudu aremu
oduaremu odudu ifa arawa, odudu aremu
oduaremu odudu ifa arawa

oduaremu o biyo, oduaremu o pelona
ala ankoko, emiseleyo oduaremu kwelaye
-->

A: *odudu kwelaye*
baba mi choku oduaremu kwelaye

[ñongo]

A: *eribo okere*

aso kerere

-->

Eribo okere lapido

aso okere lapido

-->

eribe de, eribo de

-->

banba erona eribo de

A: *baba pe erona*

A: *obatala pe erona*

made iya o, made iya belawo

A: *made iya belawo, made iya belawo*

aburere aye o, aburere aye

obatala son batala o, aburere aye

obatala talamberio ala koko, ochanla talamberio ala
koko

A: *obatala talamberio ala kokom yekun yekun*

talamberio ala koko

orichanla o ala koko uye o

-->

orichanla okoko aye

A: *ala koko*

baba obanla, baba obanla,

obanla e, baba kwero na obanla

-->

A: *baba pelona*

*obanla

°^ile mowide

-->

°mowide mowide, obatala, alakwami oche iroku

-->

°A: *ilele mowi*

*Mowi

-->

*odache obanla

A: *mowide*

mowide modanko, mowide modanko

waye waye, simba ide

A: *simba ide, simba ide*

A: *obatala simba ide o*

e oba, obanla alankio

A: *alankio, alankio*

ala lala , ala dide

A: *ala dide, ala dide*

A: *mobale, mobale*

wiri wiri mobale

A: *(+ayakuna) moba ire*

obatala ala kiyo

A: *ala kiyo, ala kiyo*

obatala leri eyo

A: *leri eyo, leri eyo*

A: *obatala leri eyo banche*

obatala kuna wa, obatala kuna wo

Iyembelito

A: *to, to, to ito,*

A: *to,to, ito, to*

A: *wavole wavona*

A: *wavole wavoche*

A: *ayakuna lejibo*

A: *osaka lejibo*

yale yale, yale bopo, yale

A: *yale bopo yale fediyetenu, yale bopo yale*

A: *yale yale bopo yale, yale bopo yale*

A: *obatala koko yale fediyetenu, baba bopo yale*

A: *sale na, bobo yale, ayakuna bopo yale*

A: *yale, yale fediyetenu, bopo yale bopo yale*

A: *baba yale, iworo yale bopo yale*

A: *aña odara bopo yale, yale bopo yale*

A: *iworo yale, obatala bopo yale*

[akete oba]

A: *awa iyo olodo ibonlo, abeji olodo nayikwe*

A: *olodo ibonlo, akama olodo nayikwe*

A: (+akama, awa iyo, abeji) *olodo nayikwe a*

Aye, aye, olodo olodo, olodo nayikwe

—>

A: *bokwele, akama akama do un kwele*

A: *bokwele, akama akama do, obatala, un kwele*

A: *akama akama do awe awe*

e, e iye, e iye, akama akama do awe awe

—>

o yore ore ore, alumanja,

o yore, o yore, alumanja

A: *o yore, o yore, baba alumanja*

—>

akama do eribo akama

A: *kochi milodo*

A: *ore iyo*

akete oba oba seniye, akete oba oba seniye

baba yoko odara oban layese, oban layese

baba fumilaye

—>

baba yoko odara oban layese, oban layese

baba fumilaye

—>

aye oban layese, oban layese, baba fumilaye

—>

A: ↑, *aye oban layese, aye oban layese, oban salako e*

oban layese

A: *oduaremu oban salako e*

A: *ayekuna elidjibo oban salako e*

A: *odua buke obatala ko e*

A: (long)

obanla e, obanle dide (x2)

obanla feye simoro, aye un, aye le

obanla e, obanle dide (x2)

obanla feye simoro, obanla dide, dide

V: (long)

Baba obanla e, ayekuna baba obanla dide

Kiri wara l'ochanla koye ule o, obanla e, Obanla dide,

Obanle kweye simoro obanla dide, dide

V: (long)

obanla kini loku o, obanla kini loku o

kele kele kini yena o, kele kele kini yena o,

lade lade soro koto anache

obanla kini somo l'orisa

—>

A: *aye kuna kweyesi moro*

Obanla dide, dide

banle iko, kini banla

A: *kini banla mawo*

banla mawo

enigüe enigüe, ewado,

ewado, ewado tewe tewe,

enigüe enigüe, ewado,

A: *ewado ewado, tewe tewe*

wadoke, wadoke, wadorima, wadorima, wadoke baba

-->

A: *wadorima, wadorima*

wadoke baba

A: *baba ko wadorima, wadorima*

A: *koye ule o wadorima, wadorima*

-->

wayorima, wadoke, wadorima, wadoke

-->

wayorima, wadoke, wadorima, wa lerio

Yegua

A: *iya make wa*

A: *ile ile bakatenu*

*eya

elua fama, elua fama

-->

elua fama yegua nile

A: *un yuen yuen ito (x2)*

A: *to ito, ito la bokwe omo yegua*

—>

un yuen yuen ito

A: *to ito, ito la bokwe omo yegua*

A: *^to ito, ito la bakamawo^*

—>

un yuen yuen ito (x2) to ito

ito la bokwe omo yegua

un yuen yuen ito

(back)

aye tona oku aye (x2)

yeye ombo yeye oma (x2)

Yegua lofini (x2)

Yegua lofini, oku aye

ibanlaye kweru mo yegua

ibanlaye kweru oromi

ibanlaye kweru to laye

ibanlaye tayina

iroko iroko yeo

yegua keke kiyoba ochenche

A: *metan lawo*

ocho choru

keye keye kanke (x2)

olomo yegua o

keke keye kanke (x2)

olomo yegua, o yegua, o yegua bo

Oba

iyisa, iyisa loban lore, iyisa loban lore

iya osi eleko iya oba lofoba

A: iya oba lofoba, iya oba lofoba

A: e leri un oba lomoba, bini e leri un oba lomoba

ewe inya o, ewe ewe si

ewe inya o, ewe ewe si

achapa ewe ewe si lawo fisi

tunode nimawo

tori ikuwo tori akara

tori ikuwo tori akara

achapa tori akara lawo fisi

tunode nimawo

mole ya osi akwala oke eleko e

ala coro, ala coro chango ma deo

A: ^adinya yakinya, adinya yakinya

A: kine leri moba tele

adinya yakinya

A: kine leri moba tele

A: ferele ku fere

erula mina farawa

emi owo

—>

emi owo sele sele

—>

emi owo munyanya

—>

emi owo la finca

—>

emi owo owosi

—>

emi owo felawo

A: ferele ku fere

erula mina farawa

A: oro ele kile yo

oro ele, ele ko

A: eleko, eleko dama wo

A: eleko kile yo

A: eleko dama wo

Oya

[Rezo]

ayaba, ayaba ulo sekwelele oke
ayaba oya, ayaba oya, lo ire lo yanuwo
oya mala boya boyabona
oya mala lala boyabona, boyabona
oya keke sele
akeke sele
sodo, soyanu iku akeke
oya, oya lo ire lo yanuwo
ayaba uro, ekiman yoru
obini odo eke ola

e oya wimiloro e
e oya wimiloro e
oyankara owi salero
ekiman yoro eke ola

ya yeye, oya yeye
oya mala boyabona
ayaba ulo sekelele oke
sibiku adinyale
sibiku adinyale
loye loye oyankara boya boyanbona, bona
oya mala, oya boyanbona
oya keke sele
akama laroye kwele ado iya
o sicreta confoya la meta
lo ire lo yanuwo
ekiman yoru
obini odo eke ola

ayaba, ayaba sekwelele oke
ayaba, ayaba sekwelele oke sibiku adinyale
loye, loye, loba yamala wola boyabona
yakeke sele su odu
yakeke sele su odu soyo soyan
iku akekeke oya imenenu
e oya wimiloro e
e oya wimiloro e
oyankara owi salero
ekiman yoro eke ola

akete bobo e, akete bobo e
abelario olodumare, akete bobo e

oya, oyambero, oya morele
akama laroye
oyewe onuko onuso
waye waye obinisa
oya milodeo
o sicreta confoya la meta
oduro banlo yeo
ala idawo e

oya, oyambero, oya morele
akama laroye

oyewe onuko onuso
waye waye obinisa
oya milodeo
o sicreta confoya la meta
oduro banlo yeo
ala idawo e

ayaba deni dewo, ayaba deni dewo
obini ayina
ayaba deni dewo, eke

[yansa wa mi o]

A: yansa wa mi o

A: Ayewe yansa wa mi o

ayi loda obinisa layedi

-->

A: bonbo wan yale

o yansa oloya

-->

A: bonbo prakata

A: oni prakata

mofoyade obinisa layedi

Akarasa bileri, Akarasa bileri

[ihe ihekwa]

+akara yeun, yansa, oyambeku,

ihe ihekwa, ihe ihekwa

oyansile cufoya o

sawa de ala kwero maribo oya de (*A: ade oya*)

-->

A: oya kwero maribo

oya de

-->

A: ^oya kwero maribo

oya de ala kwero maribo oya de

ihe ihekwa, ihe ihekwa

oyansile cufoya o

sawa de ala kwero maribo oya de

[oloyade]

oyade ibari iba cheke che (x2)

ago ima koloya, oyan side oloyade

A: omolo yade ibari iba cheke che (x2)

A: ago ima koloya, oban o chideo oloyade

oyade oyade, oyade oyade

obinisi sakanka lona

biyo osun moyade

aye, oya de, aye

A: alado loya deo

A: elegua kini leo

A: elegua bukenke ogun

a, bukenke ogun

[alaka chiyoko mofoyade]

alaka chiyoko mofoyade, alaka chiyoko

A: mofoyade

a: omolo yude

a: omolo yuro

a: omolo

omolo yansa

-->

a: omolo obini

omolo obini

A: oya yeggwe, wini wini made o

Oya, Oya, o takwa, oya oya

[Road 1]

eya, eya, oyan kara iloda marere o

-->

a: ayiloda

a: oya ayiloda

marere o

oya kwima kwima (x2)

chokoto kwenkwe ala kwimbe oya

A: oya wa miloya, oya wa miloywa

A: oya loya, uya benbe

oya miloya

A: oya loya, uya benbe

oya koro o, oyan kama(sawa) de

A: oya koro o, oyan sawa de

A: omo ayana ile o, oyan kama de

onkolo ya, onkolo ya, onkorito, mi loya

A: onkorito mi loya, onkorito mi loya

oya eriba e, oya eribo, aya osi

-->

Oya eribo maribo, oya maribo ya

benbe oya, oya la fina laye

A: oya mi fina mi santa theresa

A: oya la fina laye

oya de, oya de (x2)

okini sakaka loya

oya de, sawa de

Oya oya, oya ileo oya moba loroke
A: Oya oya, oya ileo oya moba loroke

Benbe le chango oya

A:
oya e, iye iye loya, (x2)
oba lube alado, ele kwemiyo
oya rokoto
yansa loyuro —>
oya o ala kwenbi oya
A:yansa loyuro

(iya lo oya ade) omolo yade adiye, adiye oya (x2)
—>
A: oya oya e
adiye, adiye oya
—>
a: adiye kweli unbo moleya
okoko

benbe oya oyala fina alaye
a: oyala fina mi santa theresa oya la fina Alaye

[Road 2]

oya kaka chango kwelu laye o, oya kaka
oya kaka chango kwelu laye o, oya kaka
okoto mi chokoto, omo sese awa, oya kaka chango
kwelu laye

—>
masaya fumi saya o, masaya (x2)
maboni, mambo sideo, masay fumi saya (x2)
—>

A: maboni, mambo sideo
masay fumi saya
—>

oya umbo miyo e, oya umbo
A: o miyo e

oyambiku oni legba wo (x2)
baba wa kara yeun oni legba wo
baba wa

—>
olo ule o kara kara (x2)
o bini yare un
olo ule o kara kara
la umbo coloya
—>

ede un ocha oya lokwa, akara cororo
—>
oyan kara ibamboche, oyan kara bolele
—>

A: akara ile o ibanloke inya letakwa
oya ile o ibanloke inya letakwa
—>
A: oyan kara oni kara lawo bolele
oyan kara oni kara lawo bolele
A: Made ku oyo, kala lawo, oya yekwe bolele
A: kara kara wo, oni kala lawo, oya yekwe bolele
—>

a: meta meta
a: onikan lawo
a: oni kara lawo
a: owini owini
a: obini ododo
a: obini meta
a: iya mesa meji
a: iya wimi owimi
a: kara lawo
bolele
—>

A:olodumare, olodumare
Kara lawo olodumare

oya yansa oya bini nini
A: oya bini nini yansa bini nini

A: (rezo)
oni otojun elese bi fiya ota nimo faya (x2)

iya o metan moba soro
todiya, diya, di yare kete bi oyo
ayina ina koyo kamade oko
elese oya bio yare —>

oya oya o
A: elese bio yare
A: otojun elese bio yare
A: oyan koto okan bio yare
A: otojun elese okan bio yare

oloya
A: benbe leke
A: benbe leke o

oro ile, oro ile

-->

oro ile mi loya

-->

oya miloya

A: oya oya uwa benbe

A: oya ayegwe uwa benbe

A: oya oya ko wa ile

-->

a: ocha ekwe ikoko

moleya oya,

-->

ewe ikoko oya, oya (x2)

-->

A:(rezo)

awara ni koko, awara lo yure (x2)

oya yewe awara lo yure, moleya oya

ocha ekwe ikoko. —>

moleya oya

a: ocha ekwe ikoko

-->

^a: mole ya

^oya

-->

benbe oya, mole ya

A: ocha milode o

A: oya milode o

-->

A:maribo oya

Oya

A: tele ilema, tele ilema

oyan sara tele ilema

-->

A: ala buke bakerere si

oyan buke bakerere si

tokoloro canta l'ahora

tokoloro vamos a ver

A:oya yeggwe, wini wini made o

Oya, Oya, o takwa, oya oya

e ay e, alado kawo oya lede mio

-->

oya lede mio

°awa do mayina keke ledi ke, awa do

A: o mayina keke ledi ke

-->

A: (ayaba) keke ledi bo

**^awa do*

-->

A: keke ledi bo mole ya

**awa do mole ya*

O Yansa oloya

A: bobo wanyale

A: ayegwe bobo wanyale

A: (rezo)

^oya lafifi, oya lafifi

la fina lafifi oyade

oya lafifi

A: lafifi oyade

dundun fiye, fiye dundun

A: talow kewdi oya

yeyeye mambo yaro, mambo yaro yeyeye

A: mambo yaro biyo yare

Oduduwa

Baba aremu oduduwa,
Eri oma eyele, agolona
aremu oduduwa
Eri oma eyele
oko agolona

A: *oduaremu, ide awaricha*

A: *agolona o, awade o*

A: *ona agolona o ide, awade o*

A: *baba iwemi ide awade o*

A: *baba iwemi ide iya l'oddun*

—>

A: *Baba aremu oduduwa*

Eri oma eyele, agolona
aremu oduduwa

Eri oma eyele
oko agolona

eki baba aku aye
eki baba aku aye
omo lowo leri tutu moyeye
omo lowo leri tutu moyeye
akolona, eki baba aku awa lode

odie, aye, odie, aye
olofin aberikula mis orisas
okeke iku awa orele reo
olofin aberikula mis orisas

Ifa

[kereke te meji]

A: *Kereke te Meji, Kereke te Meji*

A: *Gbobo ochako tu awa sela wo*

Kereke te Meji

A: *Gbobo ochako tu awa sela wo*

-->

A: *↑Orunmila*

Kereke te Meji

A: *↑Orunmila*

Kereke te Meji Gbobo ochako tu awa sela wo

Kereke te Meji

A: *Gbobo ochako tu awa sela wo*

(Back)

[orula]

A: *ifa, yoko biyo bo obi*

aya lawo, yoko biyo bo obi, aya lawo

ofeyeketi oluo selawo, eriki lagwa se
ofeyeketi oluo selawo, eriki lagwa selawo

orunko orula, lagwa lagwa lawosi
ifa orunko orula, lagwa lagwa lawosi, lawo

A: *mayelekufe le ifa*

eriki mayelekufe le ifa, eriki

A: *mayelekufe re awo*

[iyesa]

orunmila lade, orunmila lade

yeye ye moro ifa orunmila lade

-->

A: *yeye ye moro ifa*

orunmila lade

orunmila dala de baba moforibale

orunmila lade isu moforibale

ide, ide owo, ide orunmila layide

isuro a lade mahumbe isuro

A: *a lade mahumbe ifa*

Orula

A: *ko mache ide*

Ochun

[Rezo]

A: *Miya yelodo*

A: *iyalorde ache ibu,*

A: *ache t'olokun chence mi owo che ibo*

A: *awoma awoma da, iyaba tilé kun ocha mama niyo*

A: *iyalorde elekun yele ti mo kwe paro ye*

A: *mi lawo nadéku l'ache mio kwembi ochun*

A: *iyalorde ochun mori yeye o*

A: *nibon nibon okan obayiche*

A: *Olo yuti kowa ala moro yerefa*

iya mile oro (x2)

bobo ache iche misa nama wo, e

iya mile oro

Ekin fanla afa, la osu o aye (x2)

omode ke ifa, ala side otororefa

Ekin fanla afa, la osu o, Lade coyu

iyalorde olo komolorco alade akachaba (x2)

ochimini ye, ochimini ye

akwa chamayikoko, akwa chamayikoko

iyalorde a prete bi orunmila

akwa chamayikoko

yeye omo ofunyaka, eburi lodo milodo e (x2)

a dide o, a dide un

yeye omo ofunyaka, eburi lodo milodo e

a benbe ochun, benbe lede awo, a benbe ochun

—>

A: *awo awo*

a benbe ochun

A: *Ibu añã*

[Yakota y otros]

yeyeun sora katé ni owo (x2)

orlo ti bako mayaralé

yeyeun sora katé ni owo (x2)

olor mi dada odara odé

Pero niya benbe osun, Pero niya benbe leta (x2)

iya do umo, prakana leta, Pero niya benbe osun

yeye okan obani yeye o (x2)

awa orisha obani yeye o

A: *(long) Yeye, biyo biyo suwo (x2)*

yeye tani makwarubo lekwe o

arubo yeye, yeye o

yeye tani makwarubo lekwe o

A: *Arubo yeye, yeye o*

A: *Arubo ala ito e*

A: *Arubo dide yekore*

A: *iborele, balabi kareo*

A: *iborele, balabi tosuo*

A: *↑Lade Koyu Yeye ↑*

Ouro were, were were ouro

A: *alade yeye o*

A: *alade kareo*

A: *alade tosuo*

A: *akete formo olorun*

-->

A: *↑akete formo olorun↑*

Coro: Oruro were, were were oruro

akete formo olorun

Oruro were, were were oruro

(Back)

yeye moro iki (x2)

sekude balaito iki

yeye moro oni abe

-->

A: *yeye o nio*

A: *iya yumo iyalorde o nio*

A: *iyalorde o nio*

A: *ayiba yeye o nio*

A: *alade yeye o nio*

A: *sekude ala ito e*

A: *sekude ibu akwaro*

A: *sekude ibu kole*

A: *sekude ibu añã*

Oni abe

ewe milé

A: *che kuche*

A: *ewa kokwa*

A: *eseri sena*

A: *oche sena*

A: *eseri bona*

A: *↑yeye beri olu↑*

A: *↑iya ileri olu↑*

Coro: ewe milé iya mio, ewe mile

[yakota continued]

yeye, yeye o aremi, yeye wase moro efa

A:

*lade koyu labawo ochun aremi o, eku yiwase moro efa
seporé balaito ochun aremi o, eku yiwase moro efa*

yeye, yeye o bi o aremi, iya mi waye otorefa

*sekure balaito iyalarde okan bi aremi, adache mi waye
otorefa*

yeye, yeye ochun aremi o, iya mi waye otorefa

afirere mo yeye o, afirere

A: *iya mori yeye o*

A: *alade mori yeye o*

A: *oro mi yeye o*

A: *iyalarde oro mi yeye o*

A: *firere mo yeye o*

yeye yeye o, a dide un

yeye yeye o, a dide un adiñale kowosi

yeye otodorefa, ariboro, a dide un

adiñale kowosi

A: *(long akpon)*

seporé balaito, a dide un

yeye yeye o, a dide un adiñale kowosi

yeye otodorefa, ariboro, a dide un

adiñale kowosi

dide maro brakata

A: *Maro*

A: *branka maro*

A: *Dide o, dide kowai mayambe*

lade koyu dide, otororefa

dide kowai mayambe, lade koyu dide

iyere orisa oyu, iyere

A: *ochun a lagwa lagwa*

A: *ochun a lagwa lagwa*

O nilekwe ni tosuo, o nilekwe (x2)

awa oma lofecha achumo, fichakuko, o nilekwe

a lade koyu ochide achumo, fichakuko, o nilekwe

a lade koyu ebori aloloro bewa o, o nilekwe, ni tosuo

—>

Awa nile elekwe mio

O nilekwe ni tosuo

ochun modara kawo (x2)

yemaya lomi odara ode

[o chiche iwamo]

A: *ochiche iwamo, ochiche iwamo*

A: *ochiche iwamo, ibu kole*

A: *ochiche iwamo, ibu añã*

A: *ochiche iwamo, ibu akwaro*

A: *ochiche iwamo, ilorlodi*

A: *ochiche iwamo, ibu yumu*

A: *ochiche iwamo, iwa seda*

A: *omodeko cachi legwe bara nilo yuo* —>

moyuba, moyuba, ochiche odara barago, moyuba krata

[ñongo]

A: *ichi olonko, ichi olonko*

A: *tani mowaye olonko eya*

ichi olonko

A: *↑Eni oja Eni ojun↑*

Coro: *ichi olonko↑*

-->

silewa iyalarde, silewa iyalarde, kalorde

-->

oto losa, oto losa

oto losa yeye kaye

oto losa oni abe

Mowimbale yeye o mowimbale (x2)

imbalaye, imbalaye, o

mowimbale yeye o

-->

A: *imbalaye, imbalaye o*

mowimbale yeye o

-->

Ochun kole, baba iyalarde

A: *baba iyalarde, yalarde, baba iyalarde*

A: *baba iyalarde, ochun kole, baba iyalarde*

A: *baba iyalarde, ololoti, baba iyalarde*

yeye yeye o

-->

yeye yeye o wama

A: *yeye o, yeye o wama*

-->

yeye yeye o a mole bi,

yeye yeye o a mole bi

-->

yeun ye uro amala, amala, amala yeo

yeun ye uro amala

A: *amala, amala yeo*

A: *iyalarde amala, amala yeo*

[ñongo]

^A: akete ile ochun bainle (x2)

^A: awa oma okete ochun bainle

akete ile ochun bainle

A: oma okete ochun bainle

A: selegwa le omo ochun bainle

A: yeye yeye o ochun bainle

A: iyalorde o ochun bainle

A: iya de mi o ochun bainle

-->

**oto losa, oto losa,*

oto losa yeye kare, oto losa oni abe

-->

wamila ochun, wamila o

-->

wamila ochun alade ye

°tani le okun feye iyalorde, tani le okun feye (x2)

ile ile ile o ala do, tani le okun feye iyalorde

-->

A: ile ile ile o ala do

tani le okun feye iyalorde

°ochun bainle o, yeye bainle o,

ochun bainle o iyalorde, akete bainle o

-->

akete bainle o, akete bainle o

-->

ochun baba yo e

A: ochun baba yo e

A: iya baba yo e

-->

ochun baba yo alagwe

-->

ire reo, obache luu

ochimilodo, benbe awa

-->

ire reo obache luu

ochimilodo, ada dara mada

-->

ada dara mada o, ada dara mada

°ochun kere irawo

-->

°ochun kere iya orisha

owisale ye yeo, yeye wara pa lo neo

A: iyalorde, yeye wara pa lo neo, yeye wara pa lo neo

orifa, ochun were were

A: ochun were were, ochun were were

[--> chacha]

°Laye laye laye o

iroko moyan kiyo

elupere lawa o

iroko mokarere

-->

A: iroko, mo iroko

iroko mokarere

-->

tele wama

A: iroko wama

A: ↑iroko iroko↑

coro: tele wama iroko wama, tele wama

-->

A: solo karuku yeye

erude, erude, erude

A: solo karuku yeye

amala, amala amala

A: solo ban biyo omode

omode, omode, omode

A: solo ban biyo

yan yan, iroko, yan yan

A: solo ban biyo

A: solo ban biyo mode

-->

A: aye a leri aye

Alan dekun ban ban

ala diyeye ala ito

A: ala diyeye ala ito

A: filembe wa iyalorde ala ito

A: filembe wa ala ito

A: iyalorde ala ito

A: yeye moro ala ito

A: orlolodi ala it

A: iya yumu ala ito

**lagwa-lagwa yeye, lagwa-lagwa yeye*

-->

**laye laye, lagwa yeye*

A: iyalorde oni ye yeo

A: oni oni ye yeo

A: oni ye yeo

emi wa

A: iyralorde emi wa

A: yeye emi wa

A: ochun emi wa

A: adache emi wa

A: a prete bi aya ifa

A: a prete bi ocha lagwa-lagwa

A: *Ochun wamila okuo*

A: *yeye wamila okuo*

aiya *e

--->

A: *keye keye okua iyesa —>*

okuo kwamila okuo iyesa aiya e

A: *okua iyesa*

A: *okua made*

A: *iyalorde okua made*

--->

A: *ade o*

°ade o

--->

°emi okan ade o

A: *enitolowo ya pawache*

A: *olowo ya pawache*

A: *iyalorde ya pawache*

A: *yeye ya pawache*

kole waye o

A: *kole o, kole waye o*

A: *ochun kole waye o*

awa ware o, ochun kowa leri kowa o

A: *awa ware o, ochun kowa leri kowa o*

A: *ochun kole waye o*

yeye oro lomode

A: *oro lomode*

^A: *ewe iyeye, ewe imoba (x2)*

^A: *laka-laka mewa o*

laka-laka mewa o

A: *laka-laka mewa o*

A: *iyalorde, laka-laka mewa o*

-->

laka-laka, leke-leke kwendaro kwendaro

[Iyesa]

yeye *kare abe berini moro (x2)

lade coyu yeye omode

yeye kare moni yeye

-->

A: *lade coyu yeye omode*

yeye kare moni yeye

-->

A: *yeye kare*

yeye

°talam berio, talam berio yeye

°imbe imbe mayeye loro

°o mi, o mi yeye, omi yeye masara wao

°a la umbache mache

A: *ache kochimilodo*

-->

°ala ala la, ala sidere

A: *ala sidere iyalorde, ala sidere*

ye ye, yeye o milodo

oda la yeye ala ye soro

—>

ye ye made lo wo ni baba

A: *ochun made lo wo*

A: *bara ni made lo wo*

A: *yeye made lo wo*

°wala mila o, wala mila okike

yeye made ala formode, wala mila ore

—>

°ore, ore, iborosun a demiro ore ye yeo

°ore ye mi osi wale yoko

bobo yamio, orisa bobo se aro

-->

A: *bobo yamio*

orisa bobo se aro

°ala mi sere

A: *iyalorde*

*a la mofiye moro

A: *a la mofiye o*

oro mi °sora de mode ora mi sora

A: *↑ a de mode*

-->

A: *↓ a de mode*

oro mi °sora

A: **oroko mi yeye, oroko mi iyesa(x2)*

A: *tani iba soroko —>*

yeye orude, yeye orude

basi basi iba soroko

-->

°yeye wami lude akara

A: *yeye wami lude*

Yemaya

[Yakota + sokutaniwo]

A: yemaya awoyo motumba wo

A: losi losi motumba wo

A: akere wami motumba wo

A: akere achaba wami motumbawo

A: akere asesu wami motumbawo

A: akere achaba wami motumbawo

A: akere achaba motumbawo

A: mayelewo wami motumbawo

A: awoyo kúte wami motumbawo

yemaya awoyo motumba wo

A: olo sayena

A: yemaya, lokwo lode

A: Akere okun lokwa lode

yamaya okun ewa lokika lode

A: awo yemaya,

A: asesu yemaya,

A: okoti yemaya,

A: omio yemaya,

A: oro milodo awoyo oro nile

yemaya awoyo oro milodo awoyo oro nile

A: iya oromi

iya orefa

A: iya oromi

iya orefa, awoyo yemaya

wami bona o sen serima

A: wami bona o

sen serima

A: wami bona o

yemaya e, olodo awoyo, yemaya

sokutani wo, awa sesu

ewi ma sere, olo mi de

-->

A: borda asesu

oni yemaya

A: borda asesu

oni yemaya, okotan kwele o, awa sesu

were were acho ewe

A: were were acho iya mi

A: were were acho ewe

yemaya, oro bini layeo, yemaya (x2) (saramawa!!)

ewabo yakota ele seke osun

yemaya oro bini laye

(a: mayele wo!)

(a: iya mi)

(a: achaba)

oraye, banbio oraye,

bobo oraye oni yemaya (a: o kúte)

oraye, banbio orayeo

bobo oraye araba boche

-->

A: (rezo)

yemaya umilo wore awe (x2)

awoyo awa orisha, mama wario, yemaya

iya sokuni soku araba boche

awa sesu oni yemaya

A: sokuni soku oni yemaya

A: sokuni soku araba boche

-->

A: Sen serima

A: omo odara mikawo

A: osen sebio

A: awa lagwa yemaya

awa sesima

↑A: olo mi oloyu (or: ore tan loyu)

↑ olo mio loyu, olo mio yare, awa sesima

bara ago, ago yemaya

bara ago, ago olomi

orisha lemi olowo, orisha lemi olowo

omo olowo oni yemaya, orisha lemi olowo

omo olowo alaba boche

(+saramawa)

yemaya asesu, asesu yemaya

yemaya asesu, asesu yemaya

yemaya olodo, olodo yemaya

yemaya olodo, olodo yemaya

[ñongo #1]

yemaya, yemaya, yemaya olodo
A: *olodo olodo, saramawa, olodo*
A: *olodo e, ibu asesu iya mio*

yemaya olodo, awa lodo o mio (x2)

umbo oche o, ache umbo ewa o (x2)

ache imbo wo, ache imbo wo yonbale
oma, oma, leke, leke, ache imbo wo yonbale
—>

A: *ache imbo made iya o!*
A: *oma, oma, leke, leke*
A: *ache imbo wo yonbale*
ache imbo wo yonbale

iya orisha, kwele, kwele
kwele, kwele, pawai che

ban bi odara, odara ban bi
A: *odara ban bi, yemaya fumi lowo*
A: *yemaya fumi lowo*

[chachalokufun]

A: *Yemaya awadola loyure iki, awadolo iki adoddo un*
(x2) A: *yemaya t'olokun*
A: *tolo tolo a chikando*
A: *banbala kini, maile okuo*
A: *ala dora*

walo nio walo yeo

A: *ayandora*
A: *yemaya ayandora deyi*
A: *iya mi ayandora deyi*
A: *awoyo ala dora*

yemaya kolona, yemaya kolona
yemaya kolona, yemaya kolona
iya orisa, kama wadiyo
yemaya kolona

yemaya kole, yemaya ara ami

agbe kamadele o, agbe kamadele

agwe male, agwe male, agwe
A: *yemaya fumiloro*
A: *agwe male made koro*

awa semi
A: *semi semi, made koro*
A: *awa semi semi, made koro*

amayo e-e, amayo e-e

orisa loyare, amayo iyo kwe oda
A: *orisa loyare, amayo iyo kwe oda*

ambe ladio e, ambe ladio ma
ambe ladio awoyo, ambe ladio ma

ey, ambe ladio ma
a: *ey, ambe ladio*

ebiama ebiama, ebiama ebiawo

oki ka ewa loyure
A: *oki ka ewa loyure*

A: *oki ki oki yemaya, oki ki oki yemaya,*
A: *fumi wiyate awa eke*
oki ki oki yemaya

kai kai kai yemaya olodo
kai kai kai asesu olodo

bolo bolo osun, oni yemaya,
bolo bolo osun, oni kwe kweye, ache

ladioke, ladioke

ekwima ladioke mi baba oke

oke oke ladio oke
A: *oke ladio*

A: *yemaya ma soken kere*
awoyo ma soken kere

yemaya awoyo, awa ori
A: *awa ori, awa ori*

awoyo aye, awoyo
A: *yemaya olorde*